Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B** **ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1389/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 19ης Δεκεμβρίου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

(ΕΕ L 346 της 30.12.2011, σ. 6)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 569/2014 της Επιτροπής της 23ης Μαΐου 2014	L 157	80	27.5.2014

▼B

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1389/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1631/2005 [2] το Συμβούλιο επέβαλε οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ, που συνίστανται σε ατομικούς δασμούς, οι οποίοι κυμαίνονται από 7,3 % έως 40,5 %, με δασμό υπόλοιπων εταιρειών 42,6 % [3], στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).

(2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 855/2010 [4] το Συμβούλιο μείωσε τον ατομικό δασμό που εφαρμοζόταν σε μία εταιρεία από 14,1 % σε 3,2 %.

2. Αίτηση επανεξέτασης

(3) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη [5] των ισχυόντων οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, στις 6 Ιουλίου 2010 η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Χημικών Βιομηχανιών («CEFIC»), εξ ονόματος παραγωγών της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, εν προκειμένω πάνω από το 90 %, της συνολικής παραγωγής τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος της Ένωσης («οι αιτούντες»).

(4) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.
([2]) ΕΕ L 261 της 7.10.2005, σ. 1.
([3]) Οι δασμοί κυμαίνονται από 7,3 % (Puyang) έως 8,1 % (Hebei), 14,1 % (Heze), 40,5 % (Zhucheng) και 42,6 % (άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς).
([4]) ΕΕ L 254 της 29.9.2010, σ. 1.
([5]) ΕΕ C 104 της 23.4.2010, σ. 15.

▼B

3. **Έναρξη**

(5) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υφίστανται επαρκή στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, ανήγγειλε, στις 6 Οκτωβρίου 2010, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [1] («ανακοίνωση για την έναρξη»), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

4. **Έρευνα**

4.1. *Περίοδος έρευνας*

(6) Η περίοδος έρευνας επανεξέτασης («ΠΕΕ») διήρκεσε από την 1η Ιουλίου 2009 έως την 30ή Ιουνίου 2010. Η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης πτυχών της ζημίας αναλύθηκε για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τη λήξη της ΠΕΕ («εξεταζόμενη περίοδος»).

4.2. *Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα*

(7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους αιτούντες, τους άλλους γνωστούς παραγωγούς, παραγωγούς-εξαγωγείς, εισαγωγείς και χρήστες της Ένωσης που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους εκπροσώπους της ΛΔΚ σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης λόγω της λήξης της ισχύος των μέτρων.

(8) Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους να τύχουν ακρόασης.

(9) Εν όψει του εμφανώς υψηλού αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ και μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Ένωση, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε η πιθανότητα διενέργειας δειγματοληψίας για τα μέρη αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

(10) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον απαιτείται δειγματοληψία και, εφόσον απαιτείται, να επιλέξει δείγμα, κλήθηκαν τα προαναφερόμενα μέρη, δυνάμει του άρθρου 17 του βασικού κανονισμού, να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

(11) Κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.

(12) Όσον αφορά τους εισαγωγείς, λίγες εταιρείες προσφέρθηκαν αρχικά να συνεργαστούν, αλλά διέκοψαν στη συνέχεια τη συνεργασία τους.

(13) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα μέρη που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονται εντός των προθεσμιών που καθορίστηκαν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Παραλήφθηκαν απαντήσεις από τρεις γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης και από δύο χρήστες.

[1] ΕΕ C 270 της 6.10.2010, σ. 7.

▼B

(14) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανής συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της επακόλουθης ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των δύο κυριότερων παραγωγών της Ένωσης:

— της εταιρείας Fluidra (Inquide Sau), Passeig de Sanllehy, 25, 08213 Polinya (Barcelona), στην Ισπανία·

— και της εταιρείας Ercros (Aragonesas), Avenida Diagonal 595, Barcelona, στην Ισπανία.

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

(15) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της τρέχουσας επανεξέτασης είναι το τριχλωροϊσοκυανουρικό οξύ και τα παρασκευάσματά του («TCCA»), που αναφέρεται επίσης ως «symclosene» υπό τη διεθνή κοινή ονομασία (INN), και υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 2933 69 80 και ex 3808 94 20 (κωδικοί TARIC 2933 69 80 70 και 3808 94 20 20), προέλευσης ΛΔΚ.

(16) Το TCCA είναι χημικό προϊόν που χρησιμοποιείται ως απολυμαντικό και λευκαντικό οργανικού χλωρίου, ευρέος φάσματος, που χρησιμοποιείται ιδίως για την απολύμανση του νερού σε κολυμβητικές δεξαμενές. Πωλείται σε μορφή σκόνης, κόκκων, ταμπλετών ή πεταλίων. Όλες οι μορφές του TCCA και των παρασκευασμάτων του έχουν τα ίδια βασικά χαρακτηριστικά (χημική σύσταση) και τις ίδιες ιδιότητες (απολυμαντικές) και προορίζονται όλα για ομοειδείς χρήσεις, συνεπώς θεωρούνται ενιαίο προϊόν.

(17) Η παρούσα έρευνα επιβεβαίωσε ότι το υπό εξέταση προϊόν, όπως παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, είναι ομοειδές από άποψη φυσικών και χημικών χαρακτηριστικών και χρήσεων με το προϊόν που παράγεται και πωλείται από τους παραγωγούς της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης και από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας τόσο στην εγχώρια όσο και στην εξαγωγική αγορά του. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(18) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, διενεργήθηκε επανεξέταση με σκοπό να καθοριστεί εάν η λήξη ισχύος των μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ.

(19) Όπως εξηγήθηκε παραπάνω, κανένας από τους 30 γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς που ενημερώθηκαν δεν προσφέρθηκε να συμμετάσχει στη διαδικασία της δειγματοληψίας ούτε αναγγέλθηκε στην πορεία της έρευνας.

(20) Αφού δεν συνεργάστηκε κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, οι διαπιστώσεις σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και συγκεκριμένα στα στοιχεία της Eurostat, στην αίτηση επανεξέτασης και στις επίσημες στατιστικές εξαγωγών της ΛΔΚ.

▼B

(21) Επιπλέον, για να καθοριστεί η κανονική αξία, χρησιμοποιήθηκαν τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα της ανάλογης χώρας, της Ιαπωνίας.

2. **Ντάμπινγκ στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ**

2.1. *Ανάλογη χώρα*

(22) Δεδομένου ότι η ΛΔΚ αποτελεί οικονομία υπό μετασχηματισμό και ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίζεται με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη κανονική αξία σε μια τρίτη χώρα με κατάλληλη οικονομία αγοράς («ανάλογη χώρα») ή με βάση την τιμή που εφαρμόζει η ανάλογη χώρα έναντι των άλλων χωρών, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή, εφόσον τα παραπάνω δεν είναι εφικτά, με βάση οποιοδήποτε άλλο εύλογο δεδομένο, όπως είναι η τιμή που πράγματι καταβάλλεται ή πρέπει να καταβληθεί για το ομοειδές προϊόν στην Ένωση, δεόντως αναπροσαρμοσμένη, εφόσον χρειάζεται, ώστε να περιλαμβάνει εύλογο περιθώριο κέρδους.

(23) Η Επιτροπή ανέφερε στην ανακοίνωσή της για την έναρξη της διαδικασίας ότι η Ιαπωνία είχε χρησιμοποιηθεί στην προηγούμενη έρευνα ως κατάλληλη οικονομία αγοράς με σκοπό τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ και ότι σκόπευε να ξαναχρησιμοποιήσει την Ιαπωνία για τον ίδιο σκοπό. Στην πορεία της παρούσας έρευνας επανεξέτασης ζητήθηκε η συνεργασία παραγωγών και από άλλες χώρες με οικονομία αγοράς, όπως οι ΗΠΑ και η Ταϊβάν. Ωστόσο, συνεργασία επιτεύχθηκε μόνο με έναν παραγωγό-εξαγωγέα από την Ιαπωνία.

(24) Συνεπώς, κρίθηκε ότι η Ιαπωνία ήταν κατάλληλη ανάλογη χώρα. Ως προς αυτό δεν υποβλήθηκαν σχόλια ή αντιρρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την καταλληλότητα της εν λόγω χώρας.

2.2. *Κανονική αξία*

(25) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία που δόθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα της ανάλογης χώρας, δηλαδή βάσει των τιμών που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν στην εγχώρια αγορά της Ιαπωνίας, για τα ομοειδή προϊόντα που διαπιστώθηκε ότι πωλήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις.

(26) Κατ' αρχάς, εξακριβώθηκε, για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα στην Ιαπωνία, κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος του σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικές σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή κατά πόσον αντιπροσώπευαν τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Οι εγχώριες πωλήσεις του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα στην Ιαπωνία διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικές κατά την ΠΕΕ.

(27) Στη συνέχεια εξετάστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων («ΣΕΠ») σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(28) Αφού θεωρήθηκε ότι όλες οι πωλήσεις στην εγχώρια αγορά πραγματοποιήθηκαν με κέρδος, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική μέση σταθμισμένη τιμή κατά την ΠΕΕ.

▼B

2.3. *Τιμή εξαγωγής*

(29) Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων από τη ΛΔΚ, η τιμή εξαγωγής βασίστηκε στα στοιχεία της Eurostat.

2.4. *Σύγκριση*

(30) Η σύγκριση μεταξύ της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας και της σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε βάση «εκ του εργοστασίου» και στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορετικοί παράγοντες που, όπως απεδείχθη, επηρέασαν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Για τον σκοπό αυτό, πραγματοποιούνται προσαρμογές προκειμένου να ληφθούν δεόντως υπόψη διαφορές στα έξοδα μεταφοράς και ασφάλισης.

2.5. *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(31) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής. Με την παραπάνω μεθοδολογία, το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε ανέρχεται σε 75 %.

3. **Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση άρσης των μέτρων**

3.1. *Προκαταρκτική παρατήρηση*

(32) Πέρα από την εξέταση της ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ, διερευνήθηκε επίσης η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ.

(33) Ως προς αυτό, αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η εφεδρική παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ και οι εξαγωγές τους προς τρίτες χώρες.

3.2. *Εφεδρική παραγωγική ικανότητα των παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ*

(34) Εφόσον δεν υπάρχουν άλλες πληροφορίες για την παραγωγική ικανότητα, η ανάλυση έγινε σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης.

(35) Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ παρέμεινε χαμηλή κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με ποσοστά χρησιμοποίησης κάτω του 40 %. Ως συνέπεια της τεράστιας παραγωγικής ικανότητας και της χαμηλής εγχώριας ζήτησης, φαίνεται ότι η διαθέσιμη εφεδρική παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, η οποία θα μπορούσε να εξαχθεί, υπερβαίνει τους 180 000 τόνους. Συγκριτικά αναφέρεται ότι η κατανάλωση της Ένωσης ανερχόταν σε 44 000 τόνους περίπου κατά την ΠΕΕ.

3.3. *Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

(36) Η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης αντικατοπτρίζεται στο γεγονός ότι η επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ δεν σταμάτησε την επέκταση των εξαγωγών της ΛΔΚ στην Ένωση. Παρόλο που την περίοδο 2007 έως 2009 οι εισαγόμενοι όγκοι βρίσκονται σε χαμηλότερο επίπεδο σε σύγκριση με την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας που οδήγησε στην επιβολή των μέτρων, οι εισαγόμενοι όγκοι κατά την ΠΕΕ υπερέβαιναν αυτό το επίπεδο, φτάνοντας τους 22 696 τόνους.

▼B

(37) Παρά την αύξηση της μέσης τιμής εισαγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές παρέμειναν σταθερά κατώτερες των τιμών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(38) Το γεγονός ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ της εξεταζόμενης περιόδου αυξήθηκαν κατά την ΠΕΕ σε επίπεδο υψηλότερο από το επίπεδό τους κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας αποδεικνύει ότι το ενδιαφέρον της ΛΔΚ για την αγορά της Ένωσης είναι διαρκές.

3.4. *Τιμές εξαγωγής προς τρίτες χώρες*

(39) Αναλύθηκαν οι στατιστικές εξαγωγών της ΛΔΚ σχετικά με τους όγκους των εξαγωγών της ΛΔΚ και τις τιμές για άλλες τρίτες χώρες. Σύμφωνα με τις στατιστικές αυτές, το 2010 το 24 % των εξαγωγών της ΛΔΚ είχαν προορισμό την αγορά της Ένωσης. Οι τιμές εξαγωγής της ΕΕ σε επίπεδο FOB ήταν ελαφρώς υψηλότερες από τις τιμές εξαγωγής προς τον υπόλοιπο κόσμο. Ωστόσο, επειδή δεν υπήρξε συνεργασία ούτε δόθηκαν στοιχεία στο πλαίσιο της αίτησης επανεξέτασης σχετικά με τις εξαγωγές προς άλλες τρίτες χώρες, δεν στάθηκε δυνατό να γίνει σύγκριση μεταξύ των τιμών αυτών σε επίπεδο CIF με τη μέση τιμή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Παρ' όλα αυτά, το γεγονός ότι οι τιμές εξαγωγής προς τρίτες χώρες είναι χαμηλότερες κατά μέσο όρο σε σύγκριση με τις τιμές εξαγωγής προς την Ένωση μπορεί να θεωρηθεί ως ένδειξη ότι η αγορά της Ένωσης αποτελεί ελκυστική αγορά για τους εξαγωγείς της ΛΔΚ και ότι οι εξαγωγές είναι πιθανό να αυξηθούν περισσότερο, εάν δεν ληφθούν μέτρα.

4. **Συμπέρασμα όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ**

(40) Με βάση τις παραπάνω διαπιστώσεις, μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι οι εξαγωγές από τη ΛΔΚ εξακολουθούν να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι υπάρχει η πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης εάν καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Πράγματι, εάν ληφθούν υπόψη η εφεδρική παραγωγική ικανότητα που υπάρχει στη ΛΔΚ και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, βάσει της σύγκρισης των τιμών εξαγωγής για την ΕΕ με τις τιμές εξαγωγής για τρίτες χώρες, είναι πιθανό ότι θα αυξηθεί σημαντικά ο όγκος των εξαγωγών της ΛΔΚ προς την Ένωση, εξαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, εάν επέλθει η λήξη ισχύος των μέτρων.

Δ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. **Ορισμός του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(41) Το υπό εξέταση προϊόν παράγεται εντός της Ένωσης από τρεις εταιρείες. Αυτές θεωρείται ότι αποτελούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού («κλάδος παραγωγής της Ένωσης»).

2. **Προκαταρκτική παρατήρηση**

(42) Τα στοιχεία έχουν ληφθεί από στατιστικές της Eurostat, από την αίτηση επανεξέτασης, από τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και από πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τις επισκέψεις επαλήθευσης.

▼B

(43) Οι οικονομικοί δείκτες για την παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα, τον συντελεστή χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, τον όγκο των πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς και την απασχόληση αναφέρονται σε στοιχεία που έδωσαν οι τρεις παραγωγοί της Ένωσης. Όλοι οι άλλοι δείκτες αναφέρονται σε στοιχεία που έδωσαν μόνο οι αιτούντες, λόγω της περιορισμένης συνεργασίας που προσέφερε ένας από τους παραγωγούς της Ένωσης, ο οποίος δεν ήταν μεταξύ των αιτούντων στην παρούσα επανεξέταση. Δεδομένου ότι οι αιτούντες αντιπροσώπευαν το 90 % της παραγωγής της Ένωσης κατά την ΠΕΕ, τα στοιχεία τους θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά του κλάδου παραγωγής της Ένωσης για τους σκοπούς της παρούσας επανεξέτασης. Μόνο τα στοιχεία που έδωσαν οι αιτούντες επαληθεύτηκαν επιτόπου.

(44) Στοιχεία σχετικά με την οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και σχετικά με την κατανάλωση μπορούν να παρουσιαστούν μόνο με μορφή δεικτών, ώστε να τηρηθεί το απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού. Αυτό συμβαίνει επειδή οι οικονομικοί αυτοί δείκτες αφορούν μόνο δύο παραγωγούς ή, μερικοί από αυτούς, τρεις παραγωγούς, από τους οποίους ο ένας δραστηριοποιείται οριακά στον τομέα.

(45) Τον Ιούνιο του 2009 ένας από τους αιτούντες έκλεισε τη μία από τις δύο μονάδες του, διακόπτοντας έκτοτε την παραγωγή και απολύοντας όλους τους υπαλλήλους. Αρχικά ανεστάλη η λειτουργία της εν λόγω μονάδας για μερικούς μήνες, ώσπου έκλεισε οριστικά τον Ιανουάριο του 2010. Το γεγονός αυτό είχε κάποιο αντίκτυπο σε ορισμένους δείκτες, όπως η κατανάλωση, ο όγκος παραγωγής και η παραγωγικότητα, όπως εξηγείται αναλυτικότερα στις αιτιολογικές σκέψεις 47 και 62.

3. **Κατανάλωση στην αγορά της Ένωσης**

(46) Η κατανάλωση στην Ένωση προσδιορίστηκε βάσει του όγκου των πωλήσεων των τριών παραγωγών της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης και βάσει δεδομένων σχετικά με τις εισαγωγές από την Eurostat.

(47) Μεταξύ του 2007 και του 2009 η κατανάλωση TCCA στην Ένωση μειώθηκε κατά 19 % πριν ανακάμψει και πάλι κατά την ΠΕΕ σε επίπεδο που υπερβαίνει κατά 6 % το επίπεδο του 2007. Για τα έτη 2008 και 2009, η τάση αυτή μπορεί να εξηγηθεί από το συνδυασμένο αποτέλεσμα της μειωμένης ζήτησης, λόγω της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης, και της περιορισμένης προσφοράς, λόγω της παύσης λειτουργίας μιας εγκατάστασης παραγωγής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 45). Το υψηλότερο επίπεδο κατανάλωσης στην Ένωση που σημειώθηκε κατά την ΠΕΕ συνδέεται κυρίως με την ανάκαμψη από την οικονομική κρίση και την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ.

Πίνακας 1

Κατανάλωση της Ένωσης

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Κατανάλωση στην Ένωση (μετρικοί τόνοι) Δείκτης (2007 = 100)	100	93	81	106

4. **Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας**

(48) Οι τάσεις όσον αφορά τους όγκους και τα μερίδια αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν όπως αναφέρεται παρακάτω. Οι ακόλουθες ποσότητες και τα μερίδια αγοράς βασίζονται στις στατιστικές εισαγωγών της Eurostat, επειδή στην παρούσα επανεξέταση δεν συνεργάστηκαν παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ.

▼B

(49) Οι εισαγόμενες ποσότητες TCCA από τη ΛΔΚ μειώθηκαν ελαφρώς κατά το 2008 και το 2009. Την πτώση αυτή στις εισαγωγές την ακολούθησε μια σημαντική αύξηση κατά την ΠΕΕ (άνω του 35 % σε σύγκριση με το 2009). Παράλληλα, οι εισαγωγές της ΛΔΚ αύξησαν σταθερά το μερίδιο αγοράς τους κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 2

Όγκοι εισαγωγών και μερίδια αγοράς της ΛΔΚ

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Όγκοι εισαγωγών (μετρικοί τόνοι)	17 957	17 298	16 645	22 696
Δείκτης (2007 = 100)	100	96	93	126
Μερίδια αγοράς (διακύμανση)	40 %-50 %	40 %-50 %	45 %-55 %	50 %-60 %

5. **Τάσεις τιμών των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας**

5.1. *Τάσεις τιμών*

(50) Οι τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ παρουσίασαν σταθερή αύξηση 11,3 %. Η τάση αυτή μπορεί να αποδοθεί, αφενός, στην εξέλιξη των τιμών της βασικής συνιστώσας των πρώτων υλών, τιμές που άρχισαν να αυξάνονται πιο αισθητά το 2009 και κατά την ΠΕΕ, και, αφετέρου, μπορεί να αντικατοπτρίζει, ως έναν βαθμό, μια αλλαγή στο μείγμα του προϊόντος ([1]).

Πίνακας 3

Τιμή μονάδας της ΛΔΚ

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Ευρώ/μετρικό τόνο	1 048	1 052	1 163	1 167
Δείκτης (2007 = 100)	100	100,4	111	111,3

5.2. *Πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες των τιμών της Ένωσης*

(51) Συνολικά, οι τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ ήταν σταθερά κατώτερες των τιμών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης καθ' όλη την περίοδο. Για τον υπολογισμό της έκτασης των πωλήσεων σε τιμές χαμηλότερες των τιμών της Ένωσης η Επιτροπή βασίστηκε στις μέσες τιμές εξαγωγών CIF της ΛΔΚ που έλαβε από την Eurostat. Οι τιμές αυτές του υπό εξέταση προϊόντος συγκρίθηκαν με τη σταθμισμένη μέση τιμή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης προσαρμοσμένη σε επίπεδο εκ του εργοστασίου. Η σύγκριση έδειξε ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ είχαν τιμές χαμηλότερες από αυτές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά περισσότερο από 10 %, μη λαμβανομένου υπόψη του υφιστάμενου δασμού αντιντάμπινγκ.

([1]) Το υπό εξέταση προϊόν παρασκευάζεται σε διάφορες μορφές, που εμπίπτουν σε δύο κύριες κατηγορίες: συγκεκριμένα, στα προϊόντα σε κόκκους και σε σκόνη, αφενός, και στις ταμπλέτες, αφετέρου. Οι τιμές των ταμπλετών είναι υψηλότερες από τις τιμές των προϊόντων σε κόκκους και/ή σε σκόνη. Αυτό σημαίνει ότι οι τιμές του υπό εξέταση προϊόντος μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την παραλλαγή στη σύνθεση του δεδομένου μείγματος προϊόντος. Με άλλα λόγια, εάν το μείγμα προϊόντος περιέχει υψηλότερο ποσοστό ταμπλετών, θα είναι ακριβότερο σε σύγκριση με το μείγμα προϊόντος που περιέχει συγκριτικά περισσότερα προϊόντα σε κόκκους και σκόνη.

▼B

6. **Εισαγωγές από άλλες χώρες**

(52) Ο όγκος και τα μερίδια αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο παρουσιάζονται στον πίνακα που ακολουθεί. Τα αντίστοιχα στοιχεία βασίζονται σε στοιχεία της Eurostat:

Πίνακας 4

Εισαγωγές από άλλες χώρες (όγκος και μερίδιο αγοράς)

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες (μετρικοί τόνοι)	501	239	296	378
Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες (διακύμανση)	Κάτω του 2 %	Κάτω του 2 %	Κάτω του 2 %	Κάτω του 2 %

(53) Από άποψη όγκου και μεριδίου αγοράς οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες εξακολούθησαν να είναι αμελητέες κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ, που ήταν άλλη μια χώρα υποκείμενη σε μέτρο αντιντάμπινγκ, διακόπηκαν εντελώς κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

7. **Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(54) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους σχετικούς οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που έχουν επίπτωση στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

7.1. *Παραγωγή*

(55) Η παραγωγή σημείωσε μεγάλη πτώση από το 2009 και μετά, ιδίως έπειτα από την παγκόσμια οικονομική κρίση και το κλείσιμο μιας εγκατάστασης παραγωγής τον Ιούνιο του 2009, οπότε η παραγωγή της εγκατάστασης αυτής έπαυσε εντελώς (βλέπε αιτιολογική σκέψη 45 παραπάνω).

Πίνακας 5

Παραγωγή της Ένωσης

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής της Ένωσης Δείκτης (2007 = 100)	100	95,2	66,5	70,7

7.2. *Παραγωγική ικανότητα και συντελεστές χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας*

(56) Η παραγωγική ικανότητα ακολούθησε την ίδια τάση με την παραγωγή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, ωστόσο, επηρεάστηκε θετικά κατά την ΠΕΕ από ορισμένες βελτιώσεις στη διαδικασία παραγωγής.

(57) Επειδή έκλεισε μία εγκατάσταση παραγωγής το 2009 στην Ένωση (βλέπε αιτιολογική σκέψη 45 παραπάνω), τα στοιχεία που συλλέχθηκαν για την ΠΕΕ αφορούν μόνο την ικανότητα παραγωγής της εγκατάστασης που απέμεινε.

▼B

Πίνακας 6

Παραγωγική ικανότητα της Ένωσης και χρησιμοποίησή της

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα Δείκτης (2007 = 100)	100	101,5	91,0	80,6
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας Δείκτης (2007 = 100)	100	93,4	72,8	86,9

7.3. *Αποθέματα*

(58) Ο δείκτης αυτός βασίστηκε στα στοιχεία που έδωσαν οι αιτούντες για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 54 παραπάνω. Η έρευνα στις εγκαταστάσεις της εταιρείας φανέρωσε ορισμένες εποχιακές τάσεις στην κατανάλωση TCCA· συγκεκριμένα, ότι το υπό εξέταση προϊόν χρησιμοποιείται κυρίως το καλοκαίρι. Αυτό το γεγονός έχει αντίκτυπο στη μεταβολή του επιπέδου των αποθεμάτων στη διάρκεια του έτους: το επίπεδο των αποθεμάτων κορυφώνεται τον χειμώνα, ενώ μειώνεται σημαντικά τη θερινή περίοδο. Για τα έτη 2007-2009 τα αριθμητικά στοιχεία εκφράζουν το επίπεδο των αποθεμάτων στις 31 Δεκεμβρίου του δεδομένου έτους. Το αριθμητικό στοιχείο για την ΠΕΕ, ωστόσο, παρουσιάζει το επίπεδο των αποθεμάτων στις 30 Ιουνίου 2010, δηλαδή την περίοδο του έτους με τη μεγαλύτερη χρησιμοποίηση των αποθεμάτων. Συνεπώς, ο δείκτης αυτός δεν επιτρέπει την ορθή σύγκριση μεταξύ της ΠΕΕ και του υπολοίπου της εξεταζόμενης περιόδου και, συνεπώς, δεν θεωρείται συναφής για την εκτίμηση της ζημίας.

7.4. *Όγκος πωλήσεων*

(59) Ο όγκος των πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης επηρεάστηκε αρνητικά από την οικονομική κρίση. Η αύξηση κατά την ΠΕΕ μπορεί να αποδοθεί κυρίως στην αύξηση της κατανάλωσης της Ένωσης λόγω ανάκαμψης από την ύφεση έπειτα από την οικονομική κρίση.

Πίνακας 7

Πωλήσεις

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Όγκος Δείκτης (2007 = 100)	100	92	73	91

7.5. *Μερίδιο αγοράς*

(60) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν κατόρθωσε, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, να ανακτήσει το μερίδιο αγοράς του, το οποίο μειώθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 8

Μερίδιο αγοράς της Ένωσης

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Μερίδιο αγοράς της Ένωσης (Διακύμανση)	55 %-65 %	50 %-60 %	45 %-55 %	45 %-55 %

▼B

7.6. *Απασχόληση και μισθοί*

(61) Η απασχόληση στον τομέα μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο στην ΕΕ, ιδίως ως αποτέλεσμα του κλεισίματος μιας από τις εγκαταστάσεις παραγωγής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 45 παραπάνω). Συνεπώς, το κόστος των μισθών στο επίπεδο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής υποχώρησε επίσης. Ο μέσος μισθός ανά εργαζόμενο παρέμεινε σχετικά σταθερός καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 9

Απασχόληση

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Μισθωτοί Δείκτης (2007 = 100)	100	98,7	84,1	74,2
Μισθοί ανά εργαζόμενο Δείκτης (2007 = 100)	100	104,6	105,7	106,0

7.7. *Παραγωγικότητα*

(62) Η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, υπολογιζόμενη ως παραγωγή ανά απασχολούμενο άτομο ετησίως, γνώρισε αρνητική εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αφού σημείωσε απότομη πτώση το 2009 κατά 20 % περίπου. Η πτώση οφειλόταν στην αναδιοργάνωση που σχετίζεται με το κλείσιμο της εγκατάστασης παραγωγής, αναδιοργάνωση η οποία ανέστειλε την παραγωγή για 6 μήνες το 2009 έως ότου έκλεισε οριστικά η μονάδα τον Ιανουάριο του 2010 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 45 παραπάνω). Η παραγωγικότητα ανέκαμψε στη συνέχεια κατά την ΠΕΕ, αν και το πρώτο εξάμηνο εξακολούθησε να επηρεάζεται εν μέρει από τις αρνητικές τάσεις του 2009.

Πίνακας 10

Παραγωγικότητα

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Παραγωγικότητα Δείκτης (2007 = 100)	100	96,5	79,2	95,3

7.8. *Τιμές πώλησης*

(63) Οι μέσες τιμές μονάδας TCCA στην ΕΕ (όπως εμφανίζονται στον ακόλουθο πίνακα) αυξήθηκαν ελαφρώς κατά την περίοδο 2007-2009, για να επιστρέψουν και πάλι στο επίπεδο του 2007 κατά την ΠΕΕ. Έως έναν βαθμό η αύξηση της περιόδου 2007-2009 είναι το αποτέλεσμα του μείγματος του προϊόντος (βλέπε υποσημείωση 1 στη σελίδα 10).

Πίνακας 11

Τιμή πώλησης στην αγορά της Ένωσης

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Μέση τιμή μονάδας — Δείκτης (2007 = 100)	100	104,6	111,4	103,1

7.9. *Αποδοτικότητα*

(64) Η αποδοτικότητα των πωλήσεων TCCA στην ΕΕ σημείωσε αρνητική εξέλιξη από το 2007 και μετά, με σημαντικές απώλειες το 2009. Η κακή αυτή επίδοση πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με το κλείσιμο, το ίδιο έτος, μιας εγκατάστασης παραγωγής από παραγωγό της Ένωσης. Κατά την ΠΕΕ η αποδοτικότητα εξελίχθηκε σε ελαφρώς θετική, φτάνοντας ωστόσο σε ένα επίπεδο

▼B

κέρδους πολύ κατώτερο από το φυσιολογικό επίπεδο κέρδους (δηλαδή 10 % ([1])) που θα έπρεπε να επιτύχει αυτός ο τομέας δραστηριότητας. Το γεγονός αυτό δείχνει ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εξακολουθεί να βρίσκεται σε ασθενή οικονομική κατάσταση.

Πίνακας 12

Αποδοτικότητα

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Αποδοτικότητα (διακύμανση)	– 10 % ως 0 %	– 10 % ως 0 %	– 20 % ως – 10 %	0 % ως 10 %

7.10. *Επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων*

(65) Δεν πραγματοποιήθηκε μεγάλη κεφαλαιουχική δαπάνη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Τα στοιχεία υπό μορφή δείκτη που παρουσιάζονται στον πίνακα εμφανίζουν τις επενδύσεις που έγιναν για τη βελτίωση της παραγωγικότητας και της παραγωγικής διαδικασίας. Οι δείκτες για την απόδοση των επενδύσεων ακολουθούν την ίδια τάση με την αποδοτικότητα.

Πίνακας 13

Επενδύσεις

	2006	2007	2008	ΠΕΕ
Καθαρές επενδύσεις Δείκτης (2007 = 100)	100	158	32	23
Απόδοση των επενδύσεων (διακύμανση)	– 10 % ως 0 %	– 10 % ως 0 %	– 20 % ως – 10 %	0 % ως 10 %

7.11. *Ταμειακές ροές*

(66) Οι ταμειακές ροές παρέμειναν θετικές κατά την εξεταζόμενη περίοδο με εξαίρεση το έτος 2009, όταν έπρεπε να ανακτηθεί επιπλέον κόστος αναδιάρθρωσης, λόγω του κλεισίματος μίας από τις εγκαταστάσεις παραγωγής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 45 παραπάνω). Η εξέλιξη των ταμειακών ροών ευθυγραμμίζεται με την εξέλιξη της αποδοτικότητας.

Πίνακας 14

Ταμειακές ροές

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Ταμειακές ροές (διακύμανση)	0 % ως 10 %	0 % ως 10 %	– 10 % ως 0 %	5 % ως 15 %

7.12. *Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ*

(67) Η πρακτική ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ εξακολούθησε κατά την ΠΕΕ σε επίπεδο που είναι σημαντικά υψηλότερο από το ισχύον επίπεδο των μέτρων. Επιπλέον, δεδομένων της εφεδρικής παραγωγικής ικανότητας και των τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ, δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος ο αντίκτυπος των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

([1]) Βλέπε το περιθώριο κέρδους πριν από την καταβολή φόρου στην αιτιολογική σκέψη 181 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 538/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 89 της 8.4.2005, σ. 4).

▼B

7.13. *Ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ*

(68) Τον Οκτώβριο του 2005 επιβλήθηκαν μέτρα αντιντάμπινγκ. Λαμβανομένων υπόψη, αφενός, της συνολικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και, αφετέρου, των εισαγωγών από τη ΛΔΚ από το 2007 έως την ΠΕΕ, εξήχθη το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν κατόρθωσε να ανακάμψει πλήρως από τις επιπτώσεις εκείνων των πρακτικών, παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

7.14. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(69) Οι δείκτες ζημίας εξελίχθηκαν αρνητικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Λαμβανομένης υπόψη της συνολικής επιδείνωσης της κατάστασης των παραγωγών της Ένωσης, κρίνεται ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σοβαρή ζημία κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

8. **Ο αντίκτυπος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και άλλων παραγόντων**

8.1. *Ο αντίκτυπος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ*

(70) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 49, οι εισαγωγές ΤΣΣΑ από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν σημαντικά μεταξύ του 2007 και της ΠΕΕ τόσο σε όγκο όσο και σε μερίδιο αγοράς. Διαπιστώθηκαν επίσης σημαντικές πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες των τιμών της Ένωσης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 51). Η συνεχής μαζική εισροή εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ συνέβη στη συγκυρία της γενικά αυξανόμενης κατανάλωσης της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο και έφτασε, κατά την ΠΕΕ, σε επίπεδο που υπερέβαινε κατά 6 % το επίπεδο του 2007, παρά μια κάποια υποχώρηση μεταξύ 2007 και 2009. Όπως καταδεικνύει η επιδεινούμενη κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, από την αύξηση της κατανάλωσης επωφελήθηκαν κυρίως οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ.

8.2. *Ο αντίκτυπος άλλων παραγόντων*

(71) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο θα μπορούσαν να είχαν συμβάλει στη διαρκή ζημία που υπέστησαν οι παραγωγοί της Ένωσης άλλοι γνωστοί παράγοντες, πέρα από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(72) Παράλληλα με τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, πιθανώς η μειωμένη επίδοση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε τρίτες αγορές, στις οποίες είχε να αντιμετωπίσει τον ανταγωνισμό της ΛΔΚ, ιδίως στην αγορά των ΗΠΑ, είχε κάποιον αρνητικό αντίκτυπο στην παραγωγή της Ένωσης. Ωστόσο, το μεγαλύτερο μέρος της δραστηριότητας των παραγωγών της Ένωσης προορίζεται για την ενωσιακή αγορά, γεγονός που περιορίζει έως έναν βαθμό τον πιθανό αυτό αντίκτυπο των μειωμένων εξαγωγών.

(73) Επιπλέον, η οικονομική κρίση είχε επίσης κάποιον αρνητικό αντίκτυπο στην επίδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, προκαλώντας υποχώρηση της παραγωγής και αναδιάρθρωση ενός από τους παραγωγούς της Ένωσης. Παρ' όλα αυτά, ο αντίκτυπος της οικονομικής κρίσης ήταν περιορισμένος χρονικά (μέρος του 2008 και του 2009), ενώ η οικονομική κατάσταση του

▼B

κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξακολούθησε να επιδεινώνεται καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, η εξέλιξη κατά την ΠΕΕ δείχνει ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης άρχισε εν μέρει να ανακάμπτει. Επομένως, θεωρείται ότι ο αντίκτυπος της οικονομικής κρίσης δεν ήταν μεν ασήμαντος στην προκειμένη περίπτωση, ωστόσο δεν διέρρηξε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

8.3. *Συμπέρασμα*

(74) Το συνεχιζόμενο ντάμπινγκ των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και η οικονομική κρίση ανέστρεψαν τη διαδικασία της ανάκαμψης και όξυναν τις δυσκολίες για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Παρόλο που και άλλοι παράγοντες συνέβαλαν επίσης στην επιδείνωση των επιδόσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, κανένας από αυτούς δεν αρκούσε για να διαρρήξει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Γι' αυτόν τον λόγο, συνάγεται ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

Ε. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(75) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές από την υπό εξέταση χώρα αξιολογήθηκαν για να διαπιστωθεί αν υπήρχε πιθανότητα να συνεχιστεί η ζημία.

(76) Όσον αφορά την πιθανή επίπτωση από τη λήξη ισχύος των μέτρων στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, εξετάστηκαν οι ακόλουθοι παράγοντες σε συνδυασμό με τα στοιχεία που συνοψίζονται παραπάνω για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ.

2. **Όγκοι και τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ**

(77) Οι εισαγωγές TCCA από τη ΛΔΚ, που αντιπροσωπεύουν περίπου το 98 % του συνόλου των εισαγωγών στην ΕΕ, εξακολούθησαν να κερδίζουν μερίδιο αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φτάνοντας το 50 % και περισσότερο στη διάρκεια της ΠΕΕ. Η έρευνα αποκάλυψε ότι αυτές οι εισαγωγές πραγματοποιούνταν σε τιμές ντάμπινγκ με σημαντικό περιθώριο ντάμπινγκ. Επίσης, οι τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ παρέμειναν σταθερά κατώτερες των τιμών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης καθ' όλη την περίοδο, κατά περισσότερο από 10 % (μη λαμβανομένων υπόψη των ισχυόντων μέτρων).

3. **Εφεδρική παραγωγική ικανότητα στην αγορά της ΛΔΚ**

(78) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 34 και 35, η ανάλυση της διαθέσιμης παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ κατέδειξε ότι η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σε χαμηλά επίπεδα κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η εκτιμώμενη πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής διαπιστώθηκε ότι ήταν περισσότερο από τρεις φορές υψηλότερη σε σύγκριση με την ενωσιακή αγορά. Ταυτοχρόνως, σύμφωνα με πληροφορίες που περιλαμβάνονταν στην αίτηση επανεξέτασης, στη ΛΔΚ φαινόταν ότι υπήρχε μια περιορισμένη μόνο αγορά για το υπό εξέταση προϊόν.

▼B

4. **Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης**

(79) Με βάση την αυξανόμενη τάση για εισαγωγές και τη διαθέσιμη εφεδρική ικανότητα παραγωγής στη ΛΔΚ, η ΕΕ είναι πιθανόν να προσελκύσει και άλλες εισαγωγές από τη ΛΔΚ στο μέλλον. Το γεγονός ότι η αγορά της Ένωσης είναι ελκυστική για τους εξαγωγείς της ΛΔΚ αποδεικνύεται από τις εξελίξεις του 2009, όταν η έλλειψη παραγωγής στην ΕΕ, η οποία είχε προκληθεί από την αναδιάρθρωση του τομέα, καλύφθηκε εν μέρει από επιπλέον εισαγωγές από τη ΛΔΚ.

(80) Η κατάσταση αυτή μπορεί να σημειώσει έξαρση εξαιτίας του γεγονότος ότι στην αγορά των ΗΠΑ τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ για το TCCA από τη ΛΔΚ παρατάθηκαν πρόσφατα. Μπορούμε επομένως να αναμένουμε ότι η λήξη των μέτρων αντιντάμπινγκ στην ΕΕ θα καταστήσει την αγορά της Ένωσης συγκριτικά ελκυστικότερη.

5. **Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της ζημίας**

(81) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχει υποστεί πολυετή ζημία από τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και σήμερα εξακολουθεί να βρίσκεται σε επισφαλή οικονομική κατάσταση.

(82) Όπως διαπιστώθηκε παραπάνω, η έρευνα κατέδειξε ότι η ζημιογόνος κατάσταση εις βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης συνεχίστηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η συνέχιση της ζημίας είναι από μόνη της ισχυρός δείκτης ότι η ζημία ενδέχεται να συνεχιστεί στο μέλλον, γεγονός που υποδηλώνει ότι θα πρέπει να διατηρηθούν τα μέτρα.

(83) Λόγω της διαθέσιμης εφεδρικής ικανότητας παραγωγής στη ΛΔΚ και της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης, η αυξανόμενη τάση για μεγάλες ποσότητες εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε τιμές ντάμπινγκ, σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές των παραγωγών της Ένωσης, είναι πιθανόν να συνεχιστεί, εάν αρθούν τα μέτρα.

(84) Εάν τα ισχύοντα μέτρα δεν παραταθούν, η κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης θα επιδεινωθεί, η ίδια η ύπαρξή του θα τεθεί σε κίνδυνο. Επομένως, συμπεραίνεται ότι υπάρχει σαφώς πιθανότητα συνέχισης της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, εάν αρθούν τα ισχύοντα μέτρα.

ΣΤ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. **Εισαγωγή**

(85) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, έπρεπε να εξεταστεί εάν η παράταση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ είναι αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης ως συνόλου. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, δηλαδή των συμφερόντων των παραγωγών, των εισαγωγέων και των χρηστών της Ένωσης.

(86) Σε προηγούμενες έρευνες, είχε κριθεί ότι η θέσπιση μέτρων δεν ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Επιπλέον, το γεγονός ότι η παρούσα έρευνα αποτελεί επανεξέταση, δηλαδή αναλύει μια κατάσταση στην οποία εφαρμόζονται ήδη μέτρα αντιντάμπινγκ, επιτρέπει την εκτίμηση κάθε αδικαιολόγητου αντικτύπου που θα είχαν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ για τα ενδιαφερόμενα μέρη.

▼B

(87) Σε αυτή τη βάση εξετάστηκε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα τα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας, θα μπορούσε να εξαχθεί σαφώς το συμπέρασμα ότι η διατήρηση της ισχύος των μέτρων στη συγκεκριμένη περίπτωση αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

2. **Το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(88) Βάσει των συμπερασμάτων σχετικά με την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, όπως παρουσιάζονται στην αιτιολογική σκέψη 66 παραπάνω, και βάσει των επιχειρημάτων που διατυπώνονται στην ανάλυση της πιθανότητας συνέχισης της ζημίας, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 78 έως 81, μπορεί να θεωρηθεί ότι η λήξη των ισχυόντων μέτρων θα οδηγήσει σε περαιτέρω επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής TCCA της Ένωσης, ο οποίος υπέστη τη ζημιογόνο επίπτωση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και του οποίου η κατάσταση χειροτέρεψε εξαιτίας της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης.

(89) Κρίνεται ότι η διατήρηση των μέτρων θα ωφελήσει τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ο οποίος μπορεί να ανακάμψει στην περίπτωση αυτή από τη ζημιογόνο επίπτωση του προηγούμενου ντάμπινγκ, που είχε επιδεινωθεί από την οικονομική κρίση. Αντίθετα, η διακοπή των μέτρων θα αναστείλει την ανάκαμψη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, απειλώντας σοβαρά τη βιωσιμότητά του και, κατά συνέπεια, θέτοντας σε κίνδυνο την ύπαρξή του, με τελικό αποτέλεσμα τη μείωση της προσφοράς και του ανταγωνισμού στην αγορά.

3. **Τα συμφέροντα των εισαγωγέων και των χρηστών**

(90) Ρωτήθηκαν όλοι οι γνωστοί χρήστες, οι εισαγωγείς, οι επιχειρήσεις μεταποίησης και οι εφοδιαζόμενοι κλάδοι TCCA.

(91) Μόνο δύο χρήστες εξέφρασαν γνώμη, υποστηρίζοντας τη συνέχιση των ισχυόντων μέτρων. Αμφότεροι υποστήριξαν ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα έχει αντίκτυπο στον ανταγωνισμό στην αγορά της ΕΕ, αλλά ότι, αντίθετα, θα επιτρέψει στον εφοδιαζόμενο κλάδο παραγωγής να έχει ευρύτερο φάσμα προμηθευτών που ανταγωνίζονται σε τιμές αγοράς. Επειδή κανένα άλλο μέρος δεν εξέφρασε άποψη στην προκειμένη περίπτωση, δεν υπάρχουν στοιχεία που να μαρτυρούν ότι η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ στην παρούσα περίπτωση θα έχει σοβαρή επίπτωση στους εισαγωγείς και στους χρήστες της Ένωσης.

4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(92) Μπορεί να αναμένεται ότι η συνέχιση των μέτρων θα βοηθήσει τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, με συνεπακόλουθα οφέλη για την ανταγωνιστικότητα στην αγορά της Ένωσης και για τη σταθεροποίηση του τομέα έπειτα από την οικονομική κρίση και την αναδιάρθρωση. Ακόμη, η συνέχιση των μέτρων μπορεί να αναμένεται ότι θα ωφελήσει τους χρήστες και τους εισαγωγείς, διατηρώντας ένα ευρύ φάσμα προμηθευτών στην αγορά της Ένωσης.

(93) Λαμβανομένων υπόψη όλων των προαναφερόμενων παραγόντων, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι για τη μη συνέχιση των εν λόγω μέτρων.

▼B

Ζ. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(94) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η διατήρηση της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω ενημέρωση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη, εφόσον κρίθηκε δικαιολογημένο.

(95) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές TCCA, καταγωγής ΛΔΚ θα πρέπει να διατηρηθούν.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος και παρασκευασμάτων του, που αναφέρεται επίσης ως «symclosene» υπό τη διεθνή κοινή ονομασία (INN), το οποίο υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 2933 69 80 και ex 3808 94 20 (κωδικοί TARIC 2933 69 80 70 και 3808 94 20 20) και είναι προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται προ του φόρου στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», για προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Hebei Jiheng Chemical Co. Limited	8,1 %	A604
Puyang Cleanway Chemicals Limited	7,3 %	A628
Heze Huayi Chemical Co. Limited	3,2 %	A629
Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited	40,5 %	A627
Όλες οι άλλες εταιρείες	42,6 %	A999
▼M1 Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd	32,8 %	A998

▼B

3. Προϋπόθεση για την εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που προσδιορίζονται για τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 εταιρείες είναι να προσκομιστεί στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που ικανοποιεί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, ισχύει ο συντελεστής δασμού που επιβάλλεται σε όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εάν δεν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία να περιέχει τα ακόλουθα:

1. Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.

2. Την ακόλουθη δήλωση:

   «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, έχει παραχθεί από (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στ … (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

   Ημερομηνία και υπογραφή».